

sabbath-day he entered into the synagogue, and taught.

22 And they were astonished at his doctrine: for he taught them as one that had authority, and not as the scribes.

23 And there was in their synagogue a man with an unclean spirit; and he cried out,

24 Saying, Let us alone; what have we to do with thee, thou Jesus of Nazareth? art thou come to destroy us? I know thee who thou art, the Holy One of God.

25 And Jesus rebuked him, saying, Hold thy peace, and come out of him.

26 And when the unclean spirit had torn him, and cried with a loud voice, he came out of him.

27 And they were all amazed, inasmuch that they questioned among themselves, saying, What thing is this? what new doctrine is this? for with authority commandeth he even the unclean spirits, and they do obey him.

28 And immediately his fame spread abroad throughout all the region round about Galilee.

29 And forthwith, when they were come out of the synagogue, they entered into the house of Simon and Andrew, with James and John.

30 But Simon's wife's mother lay sick of a fever; and anon they tell him of her.

31 And he came, and took her by the hand, and lifted her up; and immediately the fever left her, and she ministered unto them.

32 And at even, when the sun did set, they brought unto him all

vingnut interpok, ajokertui in-nelo.

22 Ajokertutingillo tattaminari-vait; kiblingadlartomik okäläng-mat, aglangnik illisimajutituungi-torlo.

23 Ihimiarvingmêtorarporlo in-ungnik; anernerinik makko, ag-nartomik illumiktomik; tâmma nip-liadlarlune okarpok:

24 Adjai! sulinerpita illingnut, Jêsus Nazaremiök? asseroriartor-paptigut; kinaujotit kanjinazap-kit. Gûdib ivsornaitokotigingimattit.

25 Jêsusible innerterpê okarlune: Okajuêrit, inungmit ômangat an-nit!

26 Anernerublo. makkojungnar-tub aulajârtidlarpâ, nipliadlar-luneio, annivorlo tâpsomangat.

27 Illunamatsiatik tattaminialer-put appersortigêlerlutiglo, okarlutiglo; Suna unâ? suna una ajoker-tûsertak? Anernerit makkojung-nartut pitsartudlarlune perkovait, nâlekpâllo.

28 Tagvainak piniarningit tus-saumajaulerput Galilêab erkâne illûnâne.

*29 Errinesulerdlutiglo illimiar-vingnit anivut, Simonib Andrêa-siblo iglungangnut pivlutik. Jakô-buse Jôhanneselo illagallugik.

30 Simoniblo sakkia (arnak) nel-lavok ôlingnartomut kannimav-lune; tâpsominga okautisârpât.

31 Tikkipâllo, aggangitigullo ti-guvâ makkitilâllo; tagvainarlo ôlingnartut kemmakpâ, kivgar-torpaillo.

32 Unnulermallo, sekkinek nippi-malermat, karimajut sunat inait